



Informationsdienst

VEB SACHSENRING AUTOMOBILWERKE ZWICKAU

Tr. 567 J - 283 A

Getriebegehäuse-Unterteil

Im Informationsdienst Tr. 564 J - 281 A liegt ein Druckfehler vor. Die Ölbezeichnung im letzten Satz beim Getriebegehäuse-Unterteil muß statt "XM 68" richtigerweise "HPL 68" lauten. Wir bitten Sie um Entschuldigung und Korrektur im o. g. Informationsdienst.

Elektronischer Einkreisblinkgeber

Im Angebot befinden sich 2 Ausführungen, die sich durch AKA-Nummern unterscheiden. Die Variante 8586.6/0001 ist für den Einsatz in Fahrzeugen mit einer Seitenblinkleuchte 5W und die Variante 8586.6/0005 für Fahrzeuge ohne Seitenblinkleuchte (Trabant) vorgesehen. Wir bitten, dies bei der Bestellung und beim Einbau zu beachten.

Schiene für Federbefestigung

Bei der Schiene für die Federbefestigung für vorn und hinten wurde die Materialdicke auf 12 mm geändert. Dabei ist die Kürzung der Befestigungsschrauben zu berücksichtigen:

Schraube für Vorderfederbefestigung von 100 in 90 und Schraube für Hinterfederbefestigung von 80 in 75 geändert.

Ab Einsatz der Änderung (einlaufend ab Januar 1987) ist bei der Nachrüstung des Fahrzeuges mit einem Sirocco-Heizgerät zu berücksichtigen, daß 2 Befestigungsschrauben für die Vorderfeder gewechselt werden müssen. Zwei Schrauben M 12x90 sind gegen zwei Schrauben M 12x100, TGL 0-933, 10.9 gal Znc auszutauschen, damit der Fuß des Heizgerätes ordnungsgemäß befestigt werden kann (für NVA nicht zutreffend).

Ersatzteilm Informationen

1. Vereinheitlichung der Innenausstattung

Im Informationsdienst Tr. 562 J - 280 A wurde darauf hingewiesen, daß es ab 2. 1. 1987 zur Vereinheitlichung der Innenausstattung beim P601 kommt und nur noch LX-Varianten gehandelt werden. Infolge der Garantie- und Härtefälle ist dies jedoch unmöglich. Aus diesem Grund verbleiben die L0- und LS-Tür- und Fondinnenverkleidungsteile weiterhin im Handelsprogramm. Die bisher bestehenden Sachnummern für die Ersatzteile behalten weiterhin ihre Gültigkeit.

2. Ansauggeräuschdämpfer

Der Ansauggeräuschdämpfer vollst. 04 97000 008 entfällt und wird durch den Ansauggeräuschdämpfer vollst. 04 97060 107 ersetzt.

Dieser neue Dämpfer ist ausgerüstet mit einem Luftfiltereinsatz aus Schrägsiebfilterpapier A 105/153, TGL 39-474. Die Lebensdauer dieses Filtereinsatzes beträgt mindestens 30.000 km. Er ist mit dem Stempelaufdruck "Mit höherem Gebrauchswert" gekennzeichnet.

3. Scheibenrad (8-Loch-Scheibe)

Durch Grundierung der Scheibenräder ändert sich die Sachnummer:

<u>Sachnummer alt</u>	<u>Sachnummer neu</u>
<u>Bezeichnung</u>	<u>Bezeichnung</u>
42 43034 104	42 43034 112
Scheibenrad (Hump)	Scheibenrad (Hump)
8-Loch-Scheibe	8-Loch-Scheibe grund.

Tr. 567 J - 283 A

Durch den VEB Fahrzeugzubehörwerk Ronneburg wurde zur Grundierung folgendes mitgeteilt:

Die Fertigung der Scheibenräder für den Pkw Trabant sah bisher zur Oberflächenbehandlung eine gegen Korrosion geschützte Grundierung vor, die auf der Basis Nitrohaftgrund geführt wurde.

Die Nitro-Grundierung ist keine Grundlage für eine weitere Farbgebung, d. h., sie ist keine Grundlage eines Anstrichsystems, sondern stellt lediglich einen temporösen Korrosionsschutz dar und muß vor einer Farbgebung entfernt werden. Damit verbunden ist ein erheblicher Aufwand, den der Kunde bei der neuen Oberflächenbehandlung nicht mehr aufwenden muß, beseitigt. Die neue Farbgebung, Basis Elektrophorese, stellt eine Grundierung im Sinne eines Anstrichsystems dar, und es kann in Verbindung mit einer weiteren Lackierung eine hohe Lebensdauer erreicht werden.

Eine Überlackierbarkeit mit allen luft- und ofentrocknenden Lackfarben ist grundsätzlich möglich. Elektrophorese erzeugt einen optisch sehr guten Eindruck, die Schichtdicke ist gleichmäßig und Färbläufer, Tropfenbildung etc. sind nicht mehr vorhanden.

Es liegt eine Gebrauchswerterhöhung der grundierten Scheibenräder vor.

4. Türabschnitt li./re.

Der Türinnenblechabschnitt li./re. wird ab 1. 5. 1987 in das Handelssortiment des Ersatzteile-Vertriebes des VEB Sachsenring aufgenommen.

Dieser Abschnitt dient bei Karosserieinstandsetzungen zum Ersatz der korrosionsgeschädigten unteren Partie des Türinnenbleches vst. (ca. bis Höhe unteres Scharnier). Der Einsatz des Türinnenblechabschnittes bringt folgende Vorteile:

- geringere Inanspruchnahme von Instandsetzungskapazität durch Wegfall der Türkomplettierungsarbeiten,
- geringere Standzeit für Farbbehandlungen, da keine umfassende Farbbehandlung erforderlich ist.

Die Abschnitte können unter folgenden Sach-Nummern bestellt werden:

<u>Sach-Nummer</u>	<u>Benennung</u>
03 20101 107	Türinnenblechabschnitt li.
03 20102 108	Türinnenblechabschnitt re.

Tr. 567 J - 283 A

5. Verlagerungspositionen nach VEB Kfz.-Werk "Ernst Grube" Werdau

Ab 1. 1. 1988 werden folgende Ersatzteile durch den VEB "Ernst Grube" Werdau in Ergänzung zum bisherigen Verlagerungssortiment vertrieben.

Wir bitten, die Jahresplanung 1988 sowie Ihre Bestellaufgaben entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen direkt an EGW zu richten.

<u>Sachnummer</u>	<u>Bezeichnung</u>	<u>Bemerkung</u>
03 00054 110	Getriebegehäuse vst.	
03 00057 113	dito f. Hyc.	
03 00062 110	Buchse vst.	
03 00065 000	Entlüfterkappe	
03 11447 002	Verschlußschraube o. MFE	
03 11423 003	Verschlußschraube M 14x1,5	
03 01275 000	Gewindebuchse f. Rw.-Scheinwerfer	
03 00696 004	Dichtstreifen f. Schaltrohr	
03 00086 206	Haltebock f. Schaltrohr	
03 00644 018	Wulstring f. Schaltrohr	
03 10618 006	Manschette	
03 00112 017	Abschlußdeckel hi.	
03 00172 003	Abschlußdeckel hi.	
03 00291 001	Abschlußdeckel	
03 00193 032	Abschlußdeckel geschraubt	
03 10620 000	Dichtung 66x62x0,5	
03 00168 007	Abschlußdeckel vorn	
03 00111 016	Abschlußdeckel v. oben re.	
03 00101 110	Antriebswelle	
03 00104 105	Anlaufscheibe	
03 11400 005	Distanzbuchse f. 4. Gang	
03 00346 105	Antriebsrad 4. Gang	
03 00113 122	Freilaufnocken	
03 00107 003	Drehfeder	
03 00108 133	Freilaufkorb karbonitr.	
03 00285 108	Ölförderscheibe	
03 00345 200	Abtriebswelle	
03 00137 000	Sprengring	
03 00147 107	Schaltnuffe	
03 00142 006	Reibkegel	
03 00324 108	Muffenträger	
03 00143 015	Sperrkörper	
03 11957 006	Druckfeder	
03 00305 105	Abtriebsrad 3. Gang	
03 00154 106	Anlaufscheibe 1,6 mm	
03 00149 100	Anlaufscheibe 1,7 mm	
03 00150 102	Anlaufscheibe 1,8 mm	
03 00140 100	Abtriebsrad 2. Gang	
03 00126 102	Abtriebsrad f. RW-Gang	
03 00141 101	Abtriebsrad 1. Gang	
03 00157 100	Schulterscheibe	
03 00164 116	Abdeckblech	
03 00162 147	Förderschnecke	

Tr. 567 J - 283

<u>Sachnummer</u>	<u>Bezeichnung</u>	<u>Bemerkung</u>
03 11862 104	Tachoantrieb 9 Zähne	
03 11863 105	Tachoantrieb 10 Zähne	
03 00171 107	Anlaufscheibe f. Tachoritzel	
03 11562 101	Paßscheibe 2,1	
03 11563 102	Paßscheibe 2,2	
03 11564 103	Paßscheibe 2,3	
03 11565 104	Paßscheibe 2,4	
03 11566 105	Paßscheibe 2,5	
03 11567 106	Paßscheibe 2,6	
03 11568 107	Paßscheibe 2,7	
03 11569 108	Paßscheibe 2,8	
03 11570 101	Paßscheibe 2,9	
03 00070 207	Schaltwelle	
03 00072 104	Schaltfinger	
03 00294 100	Zapfenschraube	
03 00238 101	Druckfeder f. Schaltung	
03 00689 021	Rolle f. Schalthebel	
03 00769 013	Kupplungsseil	
03 00203 028	Rückzugfeder f. Gabelwelle	
18 00009 105	Formfeder	
18 00011 108	Gleitlagerausrücker	
03 11516 008	Druckfeder	
03 00127 111	Zwischenrad RW-Gang	
03 00068 108	Achse f. RW-Gang	
03 11946 108	Ausgleichgehäuse	
03 00185 008	Anlaufscheibe	
03 00187 114	Vorderachswellenrad	
03 00189 108	Abschlußdeckel	
03 00186 017	Einschraubstück	
03 00192 111	Ausgleichradachse	
03 00190 101	Ausgleichkegelrad	
03 00191 102	Anlaufscheibe	
91 07002 166	Magnet f. Verschl.-Schraube	
99 00034 214	Verschlussscheibe 14	
99 00034 230	Verschlussscheibe 56	
99 00321 831	Rundring 95x2	
99 01060 360	Wedi D 58x80x10 S1 L	
99 01060 377	Wedi D 58x80x10 S1 R	
99 00141 241	Wedi D 20x40x10	
99 00122 062	Zylinderrollen 6x12	
03 00121 114	Antriebswelle Hyc.	
03 00222 102	Buchse f. Kupplungshebel	
03 00224 112	Kupplungsh. m. Gabelwelle	
03 11933 103	Schaltstange m. Gabel RV-Gang	
03 11934 104	Schaltstange m. Gabel 1.u.2. Gang	
03 11935 105	Schaltstange nu Gabel 3.u.4. Gang	
03 12051 104	Ausrückgabel m. Welle	
03 12054 107	Anlaufscheibe	

Tr. 567 J - 283 A

<u>Sachnummer</u>	<u>Bezeichnung</u>	<u>Bemerkung</u>
03 12086 106	Vorderachswellenrad Tripode	
03 00347 106	Abtriebsrad 4. Gang	
03 00241 105	Kupplungszyylinder f. Hyc.	
03 01192 014	Masseleitung Hyc.	
03 00261 004	Federhalteblech	
99 00339 133	Verschlußschraube M 22x1,5	
99 00069 546	Sechskantschraube M 6x16	
99 00120 093	Nadelkäfig	
99 00139 046	Scheibenfeder 4x5	
99 00116 771	Zylinderrollenlager NJ 206 EC 3	
99 00321 132	Rundring 45x3	
03 00139 107	Abtriebsrad 3. Gang	bis Aufbrauch
03 00095 102	Paßscheibe 4,7	bis Aufbrauch
03 00689 013	Gummirolle	
03 12213 106	Antriebswelle vst.	bis Aufbrauch
03 12215 108	Antriebswelle	bis Aufbrauch
03 12216 100	Antriebswelle vst. Hyc.	bis Aufbrauch
03 12218 102	Antriebswelle Hyc.	bis Aufbrauch
03 00283 018	Kupplungsseil vst. Hyc.	
99 00034 222	Verschlußscheibe 0 20	
03 11553 100	Nachstellmutter	
03 02363 016	Bolzen f. Sitzverstellung	
99 00380 095	Druckfeder B 1,1x12x7,5	
03 19460 105	Halteblech f. Sitzverstellung	
03 19398 106	Sitzschiene li. innen	
03 19399 107	Sitzschiene re. innen	
03 19400 102	Sitzschiene li. außen	
03 19401 103	Sitzschiene re. außen	
03 19371 104	Zahnsegment unten	
03 19372 105	Zahnsegment oben	
03 19373 106	Rückholfeder f. Sitzlehne	
03 19374 115	Feder f. Exenter	
03 11514 006	Spannhaken f. Sitzgestell	bis Aufbrauch
03 11118 003	Verbindungshaken	bis Aufbrauch
03 01886 105	Rückholfeder v. V-Sitz m. Köpfst.	
30 25055 117	Haltewinkel li.	
30 25056 118	Haltewinkel re.	
30 25054 003	Scheibe f. Fondsitzkissen	
30 25060 106	Auflagewinkel	
99 00696 007	Gummipuffer	
30 25057 110	Lagerwinkel li.	
30 25058 111	Lagerwinkel re.	
30 27213 105	Arretierungsbolzen vst	

Tr. 567 J - 283 A

Sachnummer	Bezeichnung	Bemerkung
30 25055 100	Haltewinkel li.	bis Aufbrauch
30 25056 111	Haltewinkel re.	bis Aufbrauch
03 11011 001	Blattfeder f. Sitzschiene	

Zwickau, den 30. 3. 1987
KVD 2 Ra/ZS 6

Mehnert Leiter der
Haupt-abteilung
Vertrieb

Witzger
Leiter des
Kundendienstes

Zur Kenntnis genommen:	Betriebs- leiter	Meister	Lagerleiter Ersatzteile	Kundendienst- Beauftragter
---------------------------	---------------------	---------	----------------------------	-------------------------------
